

# EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.  
Hirdetési díj: Háromhastós pettsor egyszeri hirdetése 15 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyilvánt. minden sor 20 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör  
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének  
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Eperjesen, Fő-utca 59. szám, Kösch Árpád könyvnyomtató-intézete.  
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények  
valamint a hirdetési díjak is.

## A jogi államvizsgálatok újjászervezése.

(Három cikk.)

III.

Utoljára hagytam annak a kérdésnek a kifejtését, a melylyel talán első helyen kellett volna foglalkoznom, a melyet azonban futólag már az eddigiekben is érintettem, hogy t. i. milyen szempontok vezetnek közoktatásügyi kormányzatunkat az ismertett újjászervezés létesítésében? Megfelelőbbnek tartottam azt, hogy ezt a kérdést fejtegetéseim végére hagyjam, mert, meggyőződésem szerint, ezt sokkal tisztábban fogjuk mérlegelhetni akkor, ha egyfelől a tervezett újjászervezés történetével, másfelől annak részleteivel és jelentőségével előzetesen már megismerkedtünk.

A mellett a fő cél mellett ugyanis, hogy a jogi képzést egységesítsük, valamint, hogy a jelenlegi négyféle jogi- és államtudományi vizsgálat helyébe állítandó új egységes vizsgálatnak a színvonalát a jelenlegiekénél lehetőleg magasabbra emeljük, más fontos célok is vezettek azokat, a kiknek a tervezet elkészítésében oly maradandó érdemük van.

Az a kérdés tehát, hogy melyek ezek a további célok, van-e azoknak jelentőségük és tényleg be fognak-e azok válni az újjászervezés következtében?

Az első ilyen célzat az, hogy a tudori fokot ismét visszaállítsuk eredeti jelentőségébe.

A mióta ugyanis — azzal a határozott szándékkal, hogy ennek folytán az e pályára lépőknek a számát csökkentsék — kimondották, hogy ügyvédi vizsgálatra csak az bocsátható, a ki a jogtudori szigorlatot valamely hazai egyetemünkön letette, és a mióta az 1883. I. t.-cz. kimondotta, hogy a közigazgatási szakra az államtudományi és a jogtudományi tudorság

szintén minősít: ezek a tudori szigorlatok elvesztették igazi jelentőségüket. Megszűntek a legmagasabb tudományos készültséget igazoló fokok lenni s azt mondhatjuk, hogy egyszerű szakvizsgákká váltak. Ezt különben nem csupán a jogakadémiáknak a hívei konstatálták, hanem kénytelenek voltak ezt az egyetemek leglelkesebb barátai is beismerni. De kénytelen volt ezt beismerni maga a minisztérium is, a mely már a Csáky-féle törvényjavaslat indokolásában nyíltan bevallotta, hogy az a körülmény, hogy a tudori szigorlatok «gyakorlati, minősítő vizsgálatokul elismertettek: maga után vont a magasabb, tisztán tudományos, színvonaluknak alábbszállását». A *Wlassics* féle első javaslatnak indokolása pedig erre nézve még határozottabban nyilatkozik, a mikor leplezetlenül kimondja, hogy: «Nincs immár többé igazi jog- és államtudományi szigorlatunk, mert e szigorlatok, mai szervezetükben, csak az államtudományi vizsgálatoknak egy különleges alakját képezik.» Az előttünk fekvő új javaslat ezt az álláspontot szintén teljesen magáévá teszi, mikor — többek között — ezt mondja: «... a szigorlatok jellege, tudományosság szempontjából, éppen nem kielégítő». Ezen a bajon akar tehát segíteni az újjászervezés, a melylyel kapcsolatban teljes átalakítást fognak nyerni a tudori szigorlatok is, hogy rendeltetésük, jelentőségük és értékük tényleg az legyen, a minek lennie kell. Hogy ezt a célzát az újjászervezés sikerrel fogja megvalósítani: az semmi bizonyítást nem szükséges.

A második célzat az, hogy a budapesti m. kir. tudományegyetem jog- és államtudományi karán észlelhető óriási túlnépesség megszűnjék.

Ugyancsak az a rendelkezés, a melyet előbb említettem, a mely t. i. a tudori szigorlatokat minősítő-vizsgálatokká tette, eredményezte azt, hogy a hazai jogtanuló ifjúság oly hatalmas

számmal toltult főképen a fővárosi egyetem jog- és államtudományi karára, hogy ez már, a szó teljes értelmében, tarthatatlanná vált. Hogy csakugyan ennek a rendelkezésnek kell tulajdonítanunk ezt a túltömörülést, azt legjobban a statisztikai adatok igazolják, melyek szerint még az 1871—1872-ik tanévben az összes hazai jogakadémiáknak 1925 hallgatójuk volt; az ügyvédi rendtartásról szóló törvény megalkotása után, az 1875—1876-ik tanévben, ez a szám már 1204-re szállott alá, míg 1885—1886-ban érte el a legalacsonyabb fokot, mert ekkor a fenállott 12 jogakadémiának (melyből, azóta 2 már beszünt) összesen csak 672 hallgatója volt. Ezzel az — azóta következetesen emelkedésben lévő — számmal szemben három év óta a budapesti egyetem joghallgatóságának a száma állandóan túl van a 3500-on. (A jelen tanév első felében ez a szám: 3814.) Ennek a mindenki által alaposan ismert állapotnak a bajaival és hátrányaival foglalkozni nem szándékozom. Reámutat erre a Csáky-féle javaslat miniszteri indokolása, a mikor azt mondja, hogy: «a budapesti egyetem jog- és államtudományi hallgatóságnak közoktatásügyi tekintetben káros túltömöttsége, illetve helyesebben a tanároknak, a szigorlatok és vizsgálatok által való, túlságos elfoglaltsága állott elő». És reámutat erre a *Wlassics*-féle első tervezet indokolása is, mikor kijelenti, hogy: a budapesti egyetem jog- és államtudományi karára «a jogtanuló ifjúságnak választása gyakran csakis azon okból esik, mert itt az előadásoknak látogatása elannyira nem áll ellenőrzés alatt, hogy egyes joghallgatók néha állandóan vidéken, sőt nem egyszer oly városban tartózkodnak, a hol jogakadémia van. Főlegesen fejtegetni azt, hogy ez állapot az illető jogakadémiának kebelébe tartozó jog-

## AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

A társadalmi problema és a vallás-bölcséleti felfogás az „Ember tragoediája”-ban.

II.

(Folytatás.)

A teremtés által az anyagban a gonosz elve jutott érvényre. Az ember, mint középlény a tiszta szellem és tiszta anyag közt, alája van vetve mindkét elv befolyásának s ennél fogva, míg egyrésztől a szellemi rész folyton a magasba vonja, addig az anyagi folytonosan korlátokat emel e törekvések elé; az ember tehát folyton ideális eszmék valószínűsítésére tör, de folytonosan bukik s újra kezdi a küzdelmet, mert az ideális folytonosan a látszattal lép fel, hogy maga a keresett abszolút igazság.

Minden illúzióknak tudásból fakad, bár maga a tudás is illúzió; hiszszük, hogy tudunk, hogy bírjuk az igazságot, pedig csak sejtelmével bírnak az igazságnak s ennél fogva mennél nagyobb mértéke van meg tudásunkban e hitnek, annál nagyobbak illúzióink, annál hajlandóbbak vagyunk a relativ tudás határait átlépni s a birtokunkban levő igazságot egyetemesnek tekinteni, azaz annál illuzósiusabbak illúzióink s annál nagyobb lesz bukásunk a kiábrándulás által. Ádámnak minden eszméje az abszolút igazság igényével lép fel; mindig azt hiszi, hogy megtalálta végre az embert boldogító igazságot, s mindig azt tapasztalja, hogy még csak nem is közeledik feléje, hogy körben forog. A bukás

azért előre nem látható, mert az új illúzió mindig valamely bukott illúzióval egy időben támad, rendesen az egyes színek végén s a kiábrándulás azért követi az új illúziót vas kényszerrel, mert mindig abban a phásisban áll a rajongó Ádám előtt, mikor már túlélve magamagát, rombol: nem boldogít. E szakadatlan körbenforgása a támadó és bukó illúzióknak vezet végre Ádámot arra a gondolatra, hogy felvesse a kérdést:

A cél voltaképp mi is?

Tehát a hosszú küzdelem arról győzi meg Ádámot, hogy eddig a kezdetnél köverte el a hibát, mindig abból a föltevésből indulván ki, hogy a cél az ember boldogítása, pedig ha az lett volna a cél, valamivel csak közelebb kellett volna jutnia hozzá. Ám az évezredes küzdelem kétségtelenül megmutatta, hogy ott áll, a honnan kiindult. Mi tehát a cél?

A cél megszűnt a dicső csatának,

A cél halál, az élet kiüredelem

S az ember célja e küzdelem maga. (XIII.)

Élünk, hogy küzdjünk.

Íme, ez Madách fenséges művének végső következtetése. Küzdeni és meghalni.

Az utolsó képben ott áll előttünk a haldokló emberiség, attól is megfosztva, a mi addigi küzdelmeiben biztatta: a reménységtől. A föld kosmikus átalakulása az embert lassan odavezeti, a honnan kiindult: állati mivoltához.

Az «Ember tragoediája» a XIV. szízig azt mutatja meg, hogyan jut az ember e következtetéshez.

Lássuk már most, hogyan jut az ember az első illúzióhoz.

A boldog tudatlanságban élő embernek Lucifer nyitja meg a szemét, tudást, önállóságot ígérve neki. Ádám elfogadja a Lucifert ajánlotta szerződést s kivonul a paradicsomból. Önálló életet kezd. Ádám birtokot foglal, Éva az otthont készíti meg. Mert Lucifertként:

A család s tulajdon

Lesz a világnak kettes mozgatója,

Melyből minden kék s kín születni fog.

És e két eszme nő majd szüntelen,

A míg belőle hon lesz és ipar,

Születje minden nagynek és nemesnek

És felfalója önnön gyermekének.

Az első illúzió tehát a problema, a mely ma is foglalkoztat, a melyért küzdöttünk a lefolyt évezredek alatt, de a mely megoldhatlan rejtélyként áll ma is azok előtt, a kik megoldásán fáradoznak: a család a tulajdon áldásaiban egyformán részletetni az emberiséget.

A küzdelem e célért az «Ember tragoediája» cselekménye s minden korszakot két-két mozzanatban állít elénk.

I. szakasz: Ó-kor.

A társadalmi kérdés megoldására tett első kísérlet az egyéni jólét s alapja az egyéni kiválóság.\* Elénkbe tárja a IV. sz.-ben Pharaó, a mindenható kényúr, ura tartományoknak s az ember millióinak.

A fejlődés természetes útja vezet ide; az egyéni kiválóság maga alá rendeli az ellenálló, mert a maguk

\* V. ö. a Nietzsche-féle «Übermensch» elmélettel.

Jelen számunkhoz félv melléklet van csatolva.

hallgatónak fegyelmére mily károsan hat». Nos hát, az új szervezés ezt az állapotot s annak összes visszasságait s a jogi szakoktatás terén általunk annyira észlelt valamennyi hátrányát meg akarja és — kétségtelenül — meg is fogja szüntetni.

A harmadik célzat az, hogy ez az újjászervezés eszközölje a jogi képzésnek oly annyira szükséges decentralizációját.

A tudori szigorlatokra vonatkozó rendelkezések ugyanis, a mily mértékben összehalmozták a jogtanuló ifjúságot különösen fővárosi egyetemünk jog- és államtudományi karán, oly mértékben elvonták azt a többi jogi tanintézetektől, jelesen a jogakadémiáktól. A jogi oktatás egyik jelentős életszervéhez ilyképpen túlságosan mértékben odahajtott vérmennyiség ennél a szervnél komoly beteges állapotokat idézett elő, de betegségbe estek azok a többi szervek is, a melyek ennek következtében valóságos vérszegényekké lettek. Hiszen még 1889—1890-ben a 11 jogakadémia között csupán egyetlen-egy volt, a melynek hallgatósága a 100-on felül állott, egy volt 90-en, három volt 80-on, kettő volt 60-on, kettő volt 50-en és kettő volt 30-on felül álló hallgatósággal. Hogy ez a sajnálatos körülmény mennyire bénítólag hatott e derék, lelkes és hazai jogi oktatásunk szempontjából oly felette fontos, tanintézeteink működésére, azt főképen azok tudják megítélni, a kik hűséges és odaadó lelkük egész aggodásával igyekeztek azon, hogy ez annyira súlyos és válságos napok alatt is, megtartsák — önfeláldozással szeretett — jogakadémiáik féltett, drága életét. Kétségtelen, hogy — mint erre a törvénytervezetek is reámutatnak — a hallgatóságnak a jogi főiskolák között leendő megoszlása ezután «számbelileg tetemesen arányosabb lesz, mint eddig volt» s hogy ez újjászervezésnek az érvényesülése «a jogakadémiák megnépesedésével jár». Elő fogja mozdítani ezt az egyenletesebb megoszlást az is, hogy bizonyos esetekben a túlszűfolt tanintézetek ifjúságát, az államvizsgálat letétele végett, a vallás- és közoktatásügyi miniszter — az államvizsga-bizottság elnökének meghallgatása után — más jog- és államtudományi karhoz fogja utasíthatni.

A negyedik célzat az, hogy a jogakadémiák az egyetemekkel teljes versenyképességre jutván, igazán fejlődésnek indulhassanak.

Ez a célzat egyike a legnemesebbnek s a legnagyobb hállára kötelezőnek. Hiszen mi, a kik távol lakunk édes hazánk fővárosától,

javára törekvő, de nálánál gyengébb elemeket s a maga jólétének feleslegéből juttat ez alárendelt elemeknek is, ha juttat, mert most már az egyetemes célja e felülkerekedett egyén abszolút jóléte. A társadalmi fejlődés e foka a Keleten fejlett ki s megteremtette a Kelet roppant birodalmait, élükön a korlátlanul uralkodó despotákkal. Egy ilyen despota a IV. szín Pharaója, a kit éppen abban a pillanatban vezet élénk a költő, a mikor az anyagi javak teljessége nem elégtérve ki, éppen át akar törni egyéniségével az idő korlátain, az épülő gúla által örökéletet szerzvéen magának. A valódi nagyság illúziója bántja. Azt hiszi, a gúla a valódi nagysághoz vezet; érzi, hogy ez alkotása daczolni fog mindennel.

Mialatt ez eszmével töpreng, szemébe ötlök a tátongó úr, mely elválasztja az embert az embertől, s belátja e helyzet igaztalan voltát. Nagyságának képzelt illúziója bukik a rabszolga sorsának véletlen szemléletén. A haladók rabszolga utolsó szavai:

Mért él a pór? — A gúlahoz követ  
Hord az erősnek s állítván utódot  
Jármába, meghal. — Milliók egy miatt.

villámként csapnak lelkébe s új illúsiót teremtenek az előbb bukott illúsió romjain. Az új illúsió szerint:

E milliónak kell érvényt szereznem,  
Szabad államban, másutt nem lehet.  
Enyészsen az egyén, ha él a köz,  
Mely egyesekből nagy egészét csinál.

Tehát az egyéni kiválóság az egyetemesét áldozza

— mi, a kik a legközvetlenebb közelből szemlélhetjük egy-egy jogakadémiának annyira áldásos s a tudományosság és a hazafiság szempontjából egyaránt oly üdvös és fontos működését, s viszont mi, a kik — mint mondám — oly végtelen levertséggel voltunk kénytelenek tapasztalni azt a fokozatos hanyatlást, a melyet, tőlük nem függő okok folytán, ezeknek élete felmutatott s a melyet csak az utóbbi évek állítottak meg egy-egy jogakadémia életében: — mi láthatjuk csak be igazán azt az óriási, azt a megbecsülhetetlen előnyt, a mely jogakadémiáink teljes felvirágzásából a közre háramolni fog. Hiszen ezek a jogakadémiák igazán megannyi gyújtópontjai és egyszersmind védő-várai lesznek a nemzeti közművelődésnek és tudományosságának, s közvetve számos fontos tekintetben lesznek — fokozottabb mértékben — üdvére annak a városnak és annak a vidéknek, a melynek területén fennállanak. A jogakadémiáknak ez a tervezett átszervezése «nem a szakiskolák, hanem az egyetemi jog- és államtudományi karoknak megfelelően» fog megtörténni. Kell-e mondanunk, hogy a jogakadémiák élete — főképen az államsegélynek remélt elnyerésével — igazán csak ennek az újjászervezésnek a megtörténte után fog kezdődni!?

Az ötödik célzat az, hogy az ifjúság szorgalmát és előmenetelét komoly ellenőrzés alá vevén s lehető benső kapcsolatot létesítvén a tanár és a tanuló között, a tanulmányokkal való foglalkozást minél eredményesebbé s a tanulóknak a kihasználását minél intenzívebbé tegyik.

Erre az eléggé nem helyeselhető célra fognak szolgálni az általában kötelezően megkövetelni szándékolt colloquiumok és praktikumok, melyeket elég örömmel üdvözölni igazán alig lehet. Ezek kétségtelenül a legszebb eredményekre fognak vezetni s azok életbeléptetése valóban nem lesz egyéb, mint a jogakadémiákon már most is általában alkalmazásban levő s annyira helyesnek bizonyult rendszernek az összes jogtanítással foglalkozó intézetekre leendő általánosítása.

A hatodik célzat végül az, hogy új egyetemek állítása egyelőre ne váljék szükségessé.

Az előbbi pont alatt említettek teljesen beigazolják előttünk, hogy ez a célzat is megvalósul, mert hiszen a tanuló-ifjúság túltömöttsége kitünőleg a jogi pályán észlelhető, ezek pedig a formális egyetemi karokká fejlesztett jogakadémiákon nagyon megfelelően fognak megoszolhatni, s így, — a mire az állam pénz-

fel magát. A Pharaó szemében felöltő igazságban sok az illusórius, de Lucifer hiába mutat erre, Pharaót meg nem győzheti; nem győzheti meg, hogy az egyéni kiválóságban benne van a mértéke annak, hogy abból a boldogságból kit mennyit illet meg, s hogy, mert nem vagyunk egyformák, nem is bírnánk egyforma mérték szerint élni.

Pharaó tehát az ellenkező végletbe rohan, bár Lucifer rámutat egy összekötő hídra. Okoskodása a következő: A tömeg még kiskorú; tehát rá van szorulva, hogy ura legyen:

Vagy azt hiszed, hogy ülhennél nyakán,  
Ha a gazdának szükségét nem érzi?

A tömegnek úr kell s ez úr nem lehet más, mint: «a kiből tudatá vált a népi ösztön». A szabadság neki hiába való; ha megadod te, Pharaó, más urat keres De — okoskodik Lucifer — mivel ez a bizonyos népi ösztön többekben is öntudatra kel:

Adj ezen nehány  
Kivált egyének lánczot és gyűrűt,  
s mond: im, a tömeg  
Fölébe tollak, ez teszen nemesbbé —  
És elhiszik és a népet lenézvén  
Elszívelik, hogy őket is lenézd.

Utalás a társadalmi fejlődés természetes egymásutánjára, mely a korlátlan despotismusból kifejlesztette az uralomnak részben való megosztását: aristokratia, feudalismus, de a melyet Pharaó nem ért meg.

(Folyt. köv.)

ügyi viszonyai ezúttal úgysem volnának alkalmasak, — tényleg új egyetemnek, vagy annál inkább: egyetemeknek, a létesítése nem lesz elkerülhetetlenül szükséges, már csak azért sem, mert az így felvirágoztatott jogakadémiákból fognak kifejlődni idővel az új egyetemek a legkönnyebben és legmegfelelőbbben.

Íme, a törvényjavaslat-tervezet elé közvetlenül odatűzött célok milyen nagy jelentőségű, milyen eléggé meg sem becsülhető mellék-célok elérését fogják lehetségessé tenni!?

Ezeknek belátása, hatásuknak mérlegelése, súlyos és nagyhorderejű voltuknak felfogása: ismét csak magában hordja a legnagyobb dicséretet és elismerést a terv megteremtője és keresztülvivője iránt!

Igyekezünk belátni, mérlegelni, felfogni mindezt mi is valamennyien, s ennek alapján üdvözöljük újabban is a nagy reform nagy tervezőjét és megvalósítóját! Nyújtuk, igaz lelkesedéssel, feléje kezünket a messze távolból is, nemcsak az elismerésnek és a benső hálának jeléül, hanem — egyszersmind — jeléül annak, hogy tervének keresztülvitelében — úgy általában, mint különösen a mi féltve szeretett eperjesi jogakadémiánkat illetőleg is — készséggel, egész szívvel és lélekkel, munkatársai lenni óhajunk! **Dr. Horváth Ödön.**

## Eperjesi Széchenyi-kör.

A «Kassai Kazinczy-kör» február hó 23-ikán díszgyűlést tart, melynek tárgyát dr. *Bubics Zsigmond* v. b. t. t. díszelnöki megnyitója s dr. *Körösy György* «Kazinczy Ferencz irodalmi érdemei» cz. s a Kazinczy-kör pályázatán pályadíjra méltatott művének felolvasása fogja képezni. A díszgyűlésre az Eperjesi Széchenyi-kör is meghívót kapott s azon — az elnökség felkérése alapján — Körünket dr. *Körösy György* titkár, dr. *Wallentinyi Samu* jegyző és dr. *Flórián Károly* magyar-irodalmi szakválasztmányi jegyző fogják képviselni.

A népnevelési szakválasztmány február 15-ikén tartotta gyűlését *Ghillány József* elnöke alatt. A gyűlés lelkes örömmel üdvözölte a nagyérdemű elnököt annak a szakválasztmánynak újabban elvállalt elnöki székében, a melynek nagyfontosságú céljait eddig is oly lángoló buzgalommal segített előmozdítani. Az alakulás kimondása után *Veszely Vilmos* szakválasztm. jegyzőt igazgató-választmányi képviselőül kiküldötték. A kormánysegélyekről tett jelentés után tárgyalták a soóvári kisdédovónó kérvényét a felhasználás mennyiségi megtérítése iránt s azt kiadták a kir. tanfelügyelőnek, hogy ebben az ügyben teljes tájékozódást szerezni és ennek alapján intézkedni sziveskedjék. Nagy lelkesedéssel és elismeréssel vették *Tahy József* alispánnak abbéli kijelentését, hogy a szakválasztmány céljainak előmozdítására, szives készséggel hajlandó ezután is a vármegyei közművelődési alaphól a szükséges és lehetséges támogatást nyújtani s elhatározták, hogy az ez alaphól való segélyezéseknél a segélyösszegnek a vármegyei közművelődési alaphól való származása mindig megfelelően kitüntettség. Elhatározták azt is, hogy a tanítóknak e szakválasztmány közvetítésével adandó jutalmazásokat ezentúl mindenkor a vármegyei általános tanítóegyesület közgyűlésein, ünnepélyesen fogják kézbesíteni. — Megemlítjük, hogy a szakválasztmány üléseire ezentúl minden esetben a vidéki választmányok elnökei is meg fognak hivatni. A mostani gyűlésen a héthársi vidéki választmány buzgó elnöke: *Bánó Árpád* főszolgabíró már részt is vett.

A magyar-irodalmi szakválasztmány felolvasó-estéje. A magyar-irod. szakválasztmánynak páratlan sikerű estéje volt szerdán, február 19-ikén. A kifizött program első pontjaként *Coppée Ferencz*nek egy költeményét: «A hajótörések» olvasta fel *Horváth Ödön* dr., a Kör elnöke, *Vietorisz József* dr., nyiregyházi tanár sikerült fordításában. Ismeretes, hogy *Coppée* mélyen szeret a szív rejtelmibe nyúlni s mindig olyan hangokat s hangulatokat fest, a melyek e szerint csak ritkán előforduló, megrázó helyzetekből fakadhatnak, s a melyeknek fordítása, szavaltat által való interpretálása a legnehezebb feladatok közé tartozik. A művészi fordítás s *Horváth* finom, hatásos interpretációja teljesen érthetővé tették a költő céljait s a közönség elismeréssel adózott a fordítónak s interpretátornak egyaránt. Szavaltat után a Kör vendége: *Fónás János*,

nának alkal-  
t, vagy annál  
nem lesz el-  
k azért sem,  
kadémiákból  
j egyetemek  
bbsen.

elé közvet-  
jelentőségű,  
ető mellék-  
é tenni!?

mérlegelése,  
ak felfogása:  
nagyobb di-  
teremtője és

lni, felfogni  
nek alapján  
reform nagy  
rújsuk, igaz  
nessze távol-  
k és a benső  
zersmind —  
ztülvitelében  
a mi féltve  
at illetőleg is  
kkel, munka-  
vath Ödön.

i-kör.  
r hó 23-ikán  
abics Zsigmond  
Körösy György  
s a Kazinczy-  
ivének felolva-  
rjesi Széchenyi-  
ökség felkérése  
gy titkár, dr.  
Károly magyar-  
k képviselni.

február 15-ikén  
gyelete alatt. A  
gyérdemű elnö-  
abban elvállalt  
gú céljait eddig  
ómozdítani. Az  
s szakválasztm.  
ül kiküldötték.  
n tárgyalták a  
znált famennyi-  
ír tanfelügyelő-  
ozódást szerezni  
ék. Nagy lelke-  
sef alispánnak  
mány céljainak  
dó ezután is a  
kséges és lehet-  
ák, hogy az ez  
szegnek a vár-  
rmazása mindig  
ák azt is, hogy  
ítésével adandó  
megyei általános  
sen fogják kézbe-  
sztmány üléseire  
mányok elnökei  
lésen a héthársi  
Bánó Árpád 16-

nány felolvasó-  
ányának páratlan  
-ikén. A kitűzött  
encznek egy köl-  
lovath Ödön dr.,  
siregyházi tanár  
Coppée mélyen  
ndig olyan han-  
e szerint csak  
ból fakadhatnak,  
való interpretá-  
rtozik. A művészi  
terpretációja tel-  
ait s a közönség  
interpretátornak  
ge: Fónás János,

a pozsonyi kereskedelmi iskola igazgatója olvasott fel a «Buddha vallásáról» teljes egy óráig, a hallgatóság feszült figyelme közepette. A felolvasónak rokonszenves, ismert egyénisége, nyugodt modora, kellemes, az egész termet betöltő organuma s mindenekfelett a tárgy ismeretlen s elvont természete dacára is tiszta és világos előadása, nyelvének hamisítatlan magyarsága már a kezdeten meghódították a hallgatóságot. Vallási tárgyról levén benne szó, a kérdés magában is érdeket kelt ma, a mikor újra e tárgy felé fordul az emberek figyelme; de az a mód, a hogyan e kérdést a felolvasó felfogta s tárgyalta, csak fokozta iránta az érdeklődést. A sokat s mélyen gondolkodó tudós finom tapintatával belső összeköttetést talált e távoli s a mi vallási felfogásunk között s ennél fogva bámulatos világosságot derített a keleti népek e fenséges alkotására, a mely a krisztusi tanokból fejlett magasatos erkölcsstan előtt éppen nem kénytelen háttérbe vonulni, humanizmus tekintetében áll ott, a hova mi másfélezer év megrázó küzdelmei árán jutottunk; sőt felfogásának perspektívája magasabb is a miénkél, a kik a felekezeti világánál nem az embert. hanem a felekezet tagját szeretjük a humanizmus áldásaiban részletetni, a miről a Buddha nem tud, a mivel nem törődik; a «kődös jövőre» nézve pedig a «Buddhismus is nyújt annyit, mint a Nyugat vallási rendszerei, mert hiszen a küzdelmekben megtört és kimerült emberre nézve a Buddhismus abszolút nyugalma, a Nirvana, bizonyára ér annyit, mint a nyugati rendszereknek kételyek által megostromolt tanai nyújtanak. A ki pedig meg nem bírta érteni, hogy hogyan hódíthat e messze Keleten fejlett vallási világfelfogás a Nyugat fejlett bölcsészei között, mint pl. a szellemes Schopenhauernél s társainál, a nagyműveltségű Párisban, a hol Buddhának immár temploma és sok követője van: annak e felolvasás után kétségkívül meg kellett találnia e problema megfejtését. Aktuálisá is tették e tárgyat a mai idők vallási mozgalmái, melyek az embert újra a vallás felé fordították, reakcióképen az utóbbi évszáz nagyarányú és sokágú tudományos mozgalmaira s merész következtetéseire, melyeket az erős lelkek megbírnak, de a melyek a gyöngéket megriasztották, kételyekkel, a megfoghatatlan iránt szomjúvágygyal töltötték el, s a kézzelfogható valóság előtt újra a sejtelmes mysticismusának karjaiba tereltek. S mindezt oly világosan fejtette ki a felolvasó, hogy lehetetlen volt észre nem vennünk, hogy a távol Keleten lefolyt mozgalom a vallási problema megoldására tulajdonképen rajza annak a harcznak, a mely a mi lelkünkben is végbemeleg, s a melynek nem egyszer azok a zárókövei, a hova a Buddhismus eljutott. És ha e meglepő könnyedséget látjuk a felolvasónál a legelvontabb tárgyaknál is, jusson eszünkbe, hogy a szaktudós állott előttünk, a ki ismeri a Kelet tudományos és kulturális mozgalmait, fiatalabb korában behatóan foglalkozván a Kelet nyelveivel (szanszkrit, arab, perzsa), a ki tehát közvetlenül merítette anyagát a forrásokból. Az irod.-szakválasztmány tehát a legnagyobb köszönettel adózhatik e kiváló tudósnak a sikerért, melyet ez estén elért. Említsük meg, hogy a felolvasó-terem is más képet nyújtott, mint eddig. A felolvasó-asztal környéke a falra alkalmazott talapatokon álló szobrokkal: Széchenyi, Petőfi, Jókai és a Kör védnökének és volt elnökeinek arcképeivel igen kedvező benyomást tett.

**Az idegennyelvi szakválasztmány febr. 15-ikén tartotta alakuló-gyűlését, s a megalakuláson kívül az igazgató-választmányba kiküldendő választmányi tagot is megválasztotta Bánó Aladár személyében.**

**Az Eperjesi Széchenyi-kör bártfavidéki alválasztmányának közgyűlése.** Az Eperjesi Széchenyi-kör Bártfán működő alválasztmánya február 16-ikán tartotta meg évi rendes közgyűlését. Tóth István elnök lendületes beszéddel nyitotta meg az ülést. Tahy István titkár bejelentvén, hogy az egylet — egyrészt a tisztikar nagy elfoglaltsága, másrészt a társadalmi érdeklődés hiánya miatt — az elmúlt évben csak egy műkedvelői színelőadást rendezett, mely erkölcsileg fényes sikert ért el, egyben azon reményének ad kifejezést, hogy az egylet újult erővel és meleg érzelmeiktől áthatott lelkesedéssel fogja a folyó évben magasatos misszióját teljesíteni. Molnár Gyula pénztáros számadását előterjesztvén s Arányi Dezső és Passuth Ferencz tagok azt nyomban megvizsgálván, a számadást rendben vezetettnek nyilvánítják s a pénztárosnak felmentvényt s odaadó tevékenységéért köszönetet mondanak. Elnök bejelenti, hogy a Széchenyi-kör megkereste az alválasztmányt a Bártfán létesítendő népkönyvtár ügyében, mely célra a vallás- és közoktatásügyi m. kir. minisztérium adományából 500 korona bocsátatott rendelkezésére. A közgyűlés egyhangulag tudomásul veszi a központ leiratát s elhatározza, hogy népkönyvtárt létesít, azt a

bártfai m. kir. állami elemi iskola tanácstermébe elhelyezi, annak beszerzésével és kezelésével Török Lajos áll. elemi iskolai igazgató elnökölete alatt Czako Jakab, Fodoroszy Jenő és Gerlach Jakob tanítókat megbízza. Együttal elhatározza, hogy a Bártfán évek előtt működött közművelődési egylet felkerestessék a népnevelési egyletbe való beolvadásra s ezáltal esetleg létező vagyonának átadására, miáltal a népkönyvtár nevezett közművelődési egylet könyvtárával szaporodnék. Németh László korelnök vezetése alatt megejtetvén a tisztújítás, Tóth István elnöknek, Tahy István titkárnak, Molnár Gyula pénztárosnak, és titkár indítványára — tekintettel az elnök gyakori hivatalos elfoglaltságára — alelnöknek Török Lajos egyhangulag megválasztanak. Az igazgató-választmányba Arányi Dezsőt, Czako Jakabot, Gerlach Jakabot, Gernerné Bálint Elzát, Fodoroszy Jenőt, Fodoroszykné Homicskó Irént, dr. Mikó Pált, Németh Lászlót, Passuth Ferenczet, Rhódy Alajost, Románszky Antait, Somogyi Miklóst, Telegdyné Bogdánffy Annát, Tirscher Istvánt, Turóczy Margitot, dr. Uhlig Leót és dr. Vas Antait egyhangulag megválasztották. Titkár indítványára a közgyűlés dr. Horváth Ödön kir. tanácsost, az Eperjesi Széchenyi-kör újonnan megválasztott elnökét, nagy lelkesedéssel a következő táviratban üdvözölni határozza: «Nagyságos dr. Horváth Ödön kir. tanácsos és az Eperjesi Széchenyi-kör elnökének, Eperjes-n. Fogadjon Nagyságod magasatos célú központi egyletünk elnökévé történt megválasztásához őszinte üdvözlésünket és a tőlünk függő támogatás rendületlen biztosítékát. Bártfavidéki alválasztmány közgyűléséből Tóth elnök, Tahy titkár.» Elnök megköszönve a meleg érdeklődést, a közgyűlést berekeszti. Itt említjük meg, hogy dr. Horváth Ödön kir. tanácsos, mint a Széchenyi-kör elnöke, igen meleg hangú levélben köszönte meg a bártfai vidéki választmány lelkes üdvözlését.

**A cs. és kir. 67-ik számú gyalogezred zenekarának február hó 24-iki filharmonikus hangversenye. — Műsor:**

1. Gade: Utóhangok «Ossian»-ból.
2. Mozart: G-mol Symphonia.
3. Berlioz: «Sylphidek tánca».
4. Wagner: «Rienzi», megnyitó.

Kezdet: esti 6 órakor.

Belépésre jogosító igazolványok, az összes estékre megszáított 4 kor. díj lefizetése ellenében, úgy Kisch Árpád egyf. pénztárosnál, mint a hangverseny alkalmával még folyton válthatók.

**A zene- és képzőművészeti szakválasztmány febr. 26-iki háziestéjének műsora:**

1. Suppé: A «Pique dame» nyitánya. Előadja Kohout Lipót karmester úr vezetése mellett a cs. és kir. 67. sz. gyalogezred zenekara.
2. Szavallat. Előadja a Kör vendége: Gyárfás Ödön úr.
3. a) Chován Kálmán: «Magyar románcz»;  
b) Paganini-Liszt: «La Campanelle». Zongorán előadja Lefkovits Margit úrhölgy.
4. Magyar dalok. Hegedűn előadják: Fovácssay Tibor úr és Laughoffer László úr. Játékukat Farkas Sándor zenekara kíséri.

5. a) Abt Ferencz: «Gute Nacht du mein herzige Kind»;  
b) Szabados Béla: Keringő a «Bolond» cz. operettből;  
c) Rosenzweig: Keringő az «Asszonyregiment» cz. operettből. Énekli a Kör vendége: Kepes Ferenczné úrnő; zongorán kíséri: Krausz Soma úr.
6. Bocherini: «Menuett». Előadja Kohout Lipót karmester úr vezetése mellett a cs. és kir. 67-ik sz. gyalogezred zenekara.

Kezdet 6 órakor.

**Az ezután következő háziesték sorrendje:**

1902. márczius	5-ikén: Felolvasás.
«	12-ikén: Zeneeste.
«	19-ikén: Felolvasás.
«	25-ikén: A katonai zenekar filharmonikus hangversenye.
«	április 26-ikán: A katonai zenekar filharmonikus hangversenye.

## SZINHÁZ.

Eddig három színelőadását ismerjük Krémer Sándor némileg újjászervezett társulatának. Jeleztük ugyanis legutóbbi számainkban, hogy társulatát, mely a legutóbbi őszi szezon folyamán nem elégitette ki egészen várakozásunkat, marosvásárhelyi működése alatt kiegészítette négy új erővel. Eperjes sz. kir. város színiügyi bizottsága — mely, értesülésünk szerint, február 23-ikán

fog ülést tartani — lesz hivatva elsősorban megállapítani azt, hogy az igazgató mennyiben felelt meg azoknak a követelményeknek, a melyeket a színiügyi-bizottság, legutóbbi ittműködése folyamán, elébe szabott. Nekünk nem áll módunkban előzetesen meggyőződést szerezni arról, vajjon Krémer Sándor szintársulata mennyiben állja ki az eperjesi közönség kritikáját; ellenben meleg érdeklődéssel kísérvén a társulat működését, utólag meg fogjuk mondani őszinte s tárgyilagos véleményünket. Ma még nem tehetjük ezt azért, mert mindössze három előadást láttunk s az újonnan szerződöttagok valamennyije meg be nem mutatkozott. Annait azonban már mostan konstatálhatunk, hogy Rápolthy Katinka, sőt Csendes Alice és Gabányi István is alkalmasak arra, miszerint a társulatot erősebbnek s igényeinkhez mérten inkább megfelelőbbnek mondhatjuk, mint a milyen az őszi társulat volt. Rápolthy Katinka határozottan kellemes színpadijelenség. Csendes Alice is sokkal jobban fogja betölteni a naiva szerepkörét, mint az elődje. A társulat többi régi tagjain meglátszik szintén a haladás, csak Vágó Géza nem akarja megszívlelni azt a figyelmeztetésünket, hogy a helyi vonatkozású elcsépelte vezérek egyáltalában nem valók a színpadra s annál kevésbé honorálja azt éppen az eperjesi művelt, színházlátogató publikum.

A február 19-iki bemutató-előadáson «A páholy»-t adták. Kifogástalanul játszottak Krémer Sándor, B. Polgár Fanni, Rápolthy Katinka, Szepesi Paula s részben Gabányi és Fuhai. Utóbbinak jobban ki kellett volna domborítani komolyságát s szerepének ellentétét a Lipóczy és Hidas szerepével szemben. Vajda fekézhetetlenül túloz most is, a «Svihákok»-ban is. Vago imént említett hibájához hozzájárul az is, hogy az ellentétes jellemekhez egyforma hangot, tartást s mozdulatot alkalmaz.

A «Svihákok»-ban igen szépen énekelt Tordai és sok humorral, ügyesen, élvezetesen alakított Pölöskei. Szabó Mariska szép tehetségeivel ezentúl is kedvelt tagja marad a szintársaságnak, Gyárfással együtt.

Ismételvén azt, hogy ma még részletesebben nem mondhatunk véleményt az előadások s az erők képességei felől, hangsúlyozzuk, hogy allandó figyelemmel kísérvük nemcsak az egyes jeleneteket, hanem a színpad berendezését s a míg szívesen fogjuk ez utóbbi tekintetben is elismeréssel nyugtázni a tapasztalando gondosságot, másrészt nyíltan reámutatnánk a gondatlanságokra is. Nem hagyhatjuk végül említés nélkül, hogy a színházi hatóságnak gondos takarítást kellett volna végeztetnie a társulat bevonulása előtt s nem szabad lett volna pl. az erkélyek oldalán, a páholyok elődíszítése meghagyni az újjnyi vastag port.

**A jövő heti műsor a következő: Hétfőn: «Kaméliás hölgy», színmű. — Kedden: «Páholy», bohózat, másodszor. — Szerdán: «Viceadmirális», operette. — Csütörtökön: «Képviselő úr», bohózat-ujdság. — Pénteken: «Baba», operette, félhelyárrakkal. — Szombaton: «Vörös talár», világhírű drámai ujdonság.**

## HIREK.

### Közgyűlési naptár.

Eperjesi Bankegylet közgyűlése február hó 26-ikán d. u. 3 órakor Eperjes város tanácstermében.  
A Czeméthei furdő részvénytársaság közgyűlése márcz. 2-ikán délelőtt 11 órakor Eperjes város tanácstermében.  
Eperjesi Kath. Legényegyesület közgyűlése márczius 2-ikán d. e. 11 órakor saját otthonában (Arok-utca 44).  
Kis-Szebeni Takarékpénztár közgyűlése márczius 2-ikán d. u. 2 órakor Kis-Szeben város tanácstermében.  
Eperjesi Takarékpénztár közgyűlése márczius hó 5-ikén d. u. 3 órakor Eperjes város tanácstermében.  
Bártfai Hitelbank közgyűlése márczius hó 6-ikán Bártfán az intézet üzlethelyiségeiben.  
Eperjesi Ipartestület és Eperjesi Ipartest. Betegsegélyző-pénztár közgyűlése márczius 9-ikén d. e. 10 s illetve d. u. 2 órakor a városháza tanácstermében.  
Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egylete közgyűlése márczius 16-ikán d. u. 2 órakor a városháza tanácstermében.  
Sárosvárm. Gazdák Fogyaszt. és Értékesítő Szövetkezete közgyűlése márcz. 17-ikén d. u. 2 órakor a Berger-szálló kistermében.

\* Dr. Vályi János, eperjesi gör.-kath. püspök legutóbb a fővárosban töltött több napot s abban a kitüntetésben részesült, hogy a február 17-iki udvari ebédre meghívást nyert.

\* Athelyezés. Mattyasovszky György belügyminis-teri fogalmazó, szolgálattételre Sárosvármegye főispánja mellé rendelt főispáni titkár, hasonló minőségben Barsvármegyébe helyeztetett át s a legközelebbi napokban foglalja el új állását. Körünkből való távozását őszintén sajnáljuk, mert szívélyes előzékenysége, a vármegyei és városi közügyek, nemkülönbön a helyi társadalmi mozgalmak iránti élénk érdeklődésre sok rokonszenvet, tiszteletet s becsülést ébresztett bennünk és sokakban egyénisége iránt.

\* **Halálozás.** Mankovics Rezső dr. bártfai főorvos mely gyász érte édesanyja elhunytával. A gyászszeszélyes körben mély részvétet keltett.

\* **Képviselőtestületi közgyűlés.** Eperjes sz. k. város képviselőtestülete február 22-ikén d. u. 3 órákor a városháza tanácstermében közgyűlést tartott, melyen több fontos ügyet tárgyaltak, többek között az országos kémiai és központi vegykeresleti állomás értesítését a szekcsői völgyben eszközölt próbatűrésokból nyert víz vegyelemzésére vonatkozólag. A közgyűlés részletes lefolyásáról jövő számunk hoz tudósítást.

\* **Mikes-ünnepély.** Az eperjesi kir. kath. főgimn. *Kisfaludy-önképzőkör*e március 1-jén, szombaton d. u. 3 órákor az intézet tornacsarnokában, a Mikes szoboralap javára Mikes-ünnepélyt rendez, melyre az érdeklődő s hazafias célokért lelkesedő közönséget a *Kisfaludy-önképzőkör* meghívja. Az ünnepély műsora: 1. Megnyitó. Szerezte Kovács Miklós VIII. o. t. Előadja a gimn. zenekara. 2. «Mikes emlékezete» Emlékbeszéd. Tartja Csap Hugó VIII. o. t., a Kör titkára. 3. «Mikes.» Költemény. Irta Lévy József. Szavalja Znakovszky Miklós VII. o. t. 4. Kurucz dalok. Éneklő a gimn. férfikara, Tuhrinszky Károly gimn. tanár úr vezetése mellett. 5. «A kurucz-kor költése». Tanulmány. Az önképzőkör pályázatán megkoszorúzott pályamű. Felolvassa a mű szerzője. 6. «Mikes tündése». Költemény. Irta Csorba Rezső VIII. o. t. Szavalja Husznai Lipót VI. o. t. 7. Rákóczi-induló. Előadja a gimn. zenekara.

\* **Arany-emléknapot rendez március 2-ikén, vasárnap** d. e. 11 órákor a Kollégium dísztermében a kollégiumi főgimnázium ifjúsága. A főgimn. Magyar Társasága a dalkör és zenekör közreműködésével minden évben rendez egy-egy matineét, a melyen mintegy a nyilvánosság előtt is beszámol munkásságáról. Ez idén a Magyar Társaság gyűléseinek legnagyobb részében kizárólag Arany életével és költészetével foglalkozott, azért lesz e matineének is ilyen jellege. A műsor rendkívül érdekes és változatos s remélhető, hogy a közönség teljes melegezését és elismerését fogja ismét megnyerni az ifjúság. Az ünnepélyre, melynek műsorát itt közöljük, előre is felhívjuk a közönség figyelmét. Műsor: 1. Nyitány Franke-tól. Előadja a zenekör. 2. Megnyitó-beszéd. Tartja Mikola János VIII. o. b. t. 3. «Arany János emlékezete» Lévy Józseftől. Szavalja Bulissa Károly VIII. o. b. t. 4. «Egyveleg Arany dalai-ból.» Zenéjét szerzte Schmidt Antal. Éneklő a dalkör. 5. «Vonatkozások a szabadságharcra Arany költészetében.» Irta és felolvassa Hartmann Imre VIII. o. b. t. 6. Magyar dalok. Előadja a zenekör. 7. «Részlet Arany „Katalin”-jából.» Szavalja Mittelmann Árpád VIII. o. b. t. 8. «Verbungosok indulója» Spohr-tól. Éneklő a dalkör.

\* **Eperjes-város megállóhely.** Örömmel vettük tudomásul annak idején, hogy az eperjesvárosi megállóhely tekintetében írott cikkeink — melyeknek megírásánál lapunkat csupán a közönség jogos érdeke vezette — nem volt a pusztában elhangzó szó. A kassa-oderbergi vasút igazgatósága, mely a közönség jogos érdekeit mindig szem előtt tartja, immár eleget tett a jogos kívánságnak. Csinos és megfelelő épület szolgálja most már az utasok kényelmét. A mint megbízható forrásból értesülünk, a közel jövőben a villamos-világítást is bevezetik a megállóhely épületébe. Mindezekért csak elismerésünket fejezhetjük ki a vasút igazgatóságának.

\* **Színészet Bártfán.** *Fehér Károly* igazgató működik jelenleg Bártfán 32 tagból álló társulatával. A közönség szokatlanul élénken látogatja a színházat s ennek oka főként abban keresendő, hogy a kiválóan rendezett, szolid anyagi viszonyok között élő igazgató a pontos fizetés alapján nagy figyelmet tart a társulatnál. Az előadások kiváló szereptudás és korrekt összjáték által tűnnek ki. Eddig adtak: «Szultán», «A mit az erdő mesél», «Tartalékos férj», «Görög rabszolga», «Sasok», «Sárdi-ház». A bérlet 1200 koronára rug. Jelesebb tagok: Fehér Laura (drámai hősnő), Túri Mariska, Győri Matild, Földváryné, F. Medgyaszai Ilka, Fehér Károly, Remete Géza, Dobos Nándor, Magyar Lajos, Kovács Gyula, Földváry stb. Karmester Réthy László. Legközelebb a társulat színre hozza Brioux szenzációs társadalmi színművét: «A bölcső-t, melynek rendezését Arányi Dezső vállalta el.

\* **A szekcsői járási mezőgazdasági-bizottság ülése.** Kevesen vannak, kik ilyen bizottság létezéséről tudnának s még kevesebb azok száma, kik a bizottság létesítésének célját s működési körét közelebbről ismernék, pedig a járási mezőgazdasági bizottságok szervezését maga az 1894. évi XII. t. cikk rendelkezte el, célja pedig nem kisebb, mint a gazdák közönség érdekeinek felkarolása, előmozdítása s a hátrányos szokások és intézmények megszüntetése. A járási mezőgazdasági-bizottság is most legközelebb — febr. 5-ikén — Tóth István járási főszolgabíró és Szakmár

Dezső vanyiskóci földbirtokos elnöke alatt Ficker Rezső sibi, Ficker Ferencz lófalusi földbirtokosok, valamint Csepreghy Róbert richvaldi róm. kath. és Gójdics János kruzsiói g. kath. lelkesek, rendes tagok részvétele mellett Bártfán ülést tartott, hogy a tervbe-vett tagosítási törvényt illetően a földművelésügyi miniszter által leadott kérdőpontokat megvitassa, azokra választ adjon s egyáltalán, hogy az újbóli tagosítás tekintetében nyilatkozzék. A bizottság Szakmár Dezső társelnök indítványát egyhangulag magáévá téve, az újbóli tagosítást szükségesnek mondta ki, oly hozzáadással azonban, hogy alóla a már tagosított urasági birtokok, egyházi s lelkesi ingatlanok, kertek, gyümölcsösök, beltelkek s az ezekkel közvetlen összefüggésben lévő földek, nemkülönben az oly területek, melyeken bányák vagy ásványvízforrások vannak, kivétessenek.

\* **A Tanári-kör** felolvasásainak folytatását f. hó 15-ikén *Wick Béla* kir. kath. főgimn. tanár vezette be a «Szentföld»-ről szóló felolvasásával. Az előadó a Szentföld földrajzi helyzetének és viszonyainak általános ismertetése után annak történetét vázolta egész a jelenkorig; továbbá feltüntette azt a nevezetes szerepet, a melyben a földnek a világtörténeti eseményeknél része volt; helyenkint utal azokra az adatokra is, a melyeket az újabban eszközölt ásatások eredményei szolgáltatnak a történeti bűvárkodásnak e kis ország ókori szereplésére nézve. Ezek után mintegy tanulmányúton vezette a hallgatóságot a mai Szentföldön és a szomszédos Szíriának egyes helyein keresztül (Damaszkusz, Balbek, Beyrut Elismerését nyilvánította a jelenlévő nagyszámú közönség az előadó iránt, a ki az általában ismert bibliai események színhelyét alapos és gondos tanulmányában bemutatta. E sikerhez hozzájárult a sok és szép vetített kép, a melyek még inkább maradandóvá teszik a felolvasás belső értékét. — Febr. 22-ikén lesz *Jakobi Dezső* felolvasása a Szádelői völgyről és az Aggteleki barlangról (sok vetített képpel), március 1-jén pedig dr. *Holénia Gyula* orvos a «Házi mentés»-ről tart előadást.

\* **A kassai kereskedelmi és iparkamara** azon kérelemmel fordult az Eperjesi Kereskedők és Keresk. ifjak Egyletéhez, hogy közölné a kamarával azon kereskedelmi alkalmazottak és munkások neveit és címzeit, kik itteni (eperjesi) kereskedői cégeknek 10 éven felül állanak alkalmazásban. A fenti átirat értelmében az egylet elnöksége arra kéri mindazokat, a kik helybeli kereskedői cégeknek vagy pénzintézeteknek 10 éven felül vannak alkalmazásban, hogy *Holénia Béla* egyesületi titkárnál jelentkezzenek.

\* **Az Eperjesi Kereskedők és Kereskedő-ifjak Egyletének** választmánya február hó 18-ikán tartott ülése alkalmával a közgyűlés napját március 16-ikára tűzte ki, a mely — az elmúlt évektől eltérőleg — Eperjes város tanácstermében lesz megtartva, a mennyiben egyesületünk helyisége erre az alkalomra szűknek bizonyult. Folyótagyok elintézése után *Holénia B.* titkár indítványára egyhangulag el lett határozva, hogy *Sándor Pál* országgyűlési képviselőt — abból az alkalomból, hogy a kereskedelem érdekeinek megvédése mellett a közelmúlt napokban oly mély szakértelemről tanúskodó beszédet mondott — átiratilag üdvözlö.

\* **A Nagy-Sárosi Múmalom r.-t.** február 19-ikén tartotta évi rendes közgyűlését *Ghillány József* kir. tanácsos elnökletével. A közgyűlésen 29 részvényes volt jelen, a kik összesen 608 részvényt képviseltek. Az igazgatóság és a felügyelő-bizottság jelentéseinek meghallgatása után a közgyűlés az ezekben foglalt előterjesztéseket tudomásul vette. Ezután a közgyűlés *Flórián Jakabnak*, ki 1879. évtől, tehát 23 éven át megszokott nélkül buzgó és lelkiismeretes tagja volt a felügyelő-bizottságnak, — emléket jegyzőkönyvvel megörökítette. Ezután tudomásul vették a múlt év folyamán úgy a vendégmalomban, mint a múmalomban eszközölt átalakításokat és a 25,976 k. 53 fillérmű átalakítási költségnek a törlesztési tartalék-alapból való leírását. Helyeslőleg vette tudomásul a közgyűlés az igazgatóság abbeli elhatározását, hogy a múmalom belszerkezetét a *síkcsúta-rendszerre* kívánja átalakítani és hogy e tekintetben a *Wörner J. és Társa* céggel szerződést kötött. Az átalakítás 220,000 k.-nyi költségei a törlesztési tartalék-alapból fognak fedeztetni. A 131,167 k. 73 f. tiszta nyereség felhasználása iránt a közgyűlés úgy határozott, hogy a 22-ik számú szelvény részvényenkint 40 koronával — már f. évi február 20-ikától kezdve — váltassék be, a nagyszárosi elemi iskolának alapítvány gyanánt 1000 kor. adassék, a 2167 k. 73 f. maradvány pedig az általános tartalék-alap gyarapítására fordíttassék. A közgyűlés ezután úgy az igazgatóság, mint a felügyelő-bizottságnak megadta a szokásos felmentvényt és egyúttal az igazgatóság, de különösen *Bielek László* vezérigazgatónak odaadó fáradozásáért köszönetet szavazott. A

felügyelő-bizottságba *Ghillány Imre* bárót, az igazgatóságba pedig újból *Kubinyi Albertet* választották meg egyhangulag.

\* **Az Eperjesi Villamvilágítási és Erőátviteli Részvénytársaság** február 20-ikán tartotta évi rendes közgyűlését dr. *Schmidt Gyula* elnöke alatt. A közgyűlés az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentéseit hallgatta meg mindenek előtt. Ezekből örömmel értesült, hogy az árammérő-rendszer behozatala — dacára a felmerült nehézségeknek — sikeresen vitetett keresztül és hogy ezidő szerint már az összes fogyasztók felé van árammérő. Ez által pedig megszűnik az eddigi árapazarlás; a minek következtében egyfelől a társaság bevételei fognak emelkedni, de másfelől az elhasznált nyersanyag mennyisége fog csökkenni. A közgyűlésen ezután több részvényes hangoztatta annak égető szükségét, hogy a társaság és a város közt felmerült nézeteltérések tisztáztassanak. Ezt a kérdést a közgyűlés az igazgatóság különös figyelmébe ajánlotta. A közgyűlés a tiszta nyereség felosztásáról akként határozott, hogy a 7-ik sz. szelvény 7 koronával váltassék be 1902. április 15-től kezdve és a fennmaradó 142 K. 14 f. maradvány pedig új számlára vitessék át. *Radvány Kálmán* felügyelő-bizottsági tag helyébe — ki, a közgyűlés nagy sajnálkozására, betegeskedése miatt lemondott erről az állásáról — közfelkiáltással *Sztankay Lászlót* választották meg. *Kösch Árpád* és *Farkas Lajos* felügyelő-bizottsági tagok pedig újból egyhangulag megválasztották. Felügyelő-bizottsági póttagok lettek: dr. *Kakás Béla* és *Maléter Árpád*.

\* **A bártfai járásbíró**ság számára a város új épületét szándékozik emelni. A régi városházán ugyanis a hivatalok már nem férnek el s azért átköltöznek a főtéri kávéházi épületbe, melyből a posta-távirada az újonnan épített palotába költözik. A kávéház kiépíttetnek s ott nyerne modern otthont az igazságszolgáltatás.

\* **Előszobák réme.** A Kaszinó helyiségéből e héten ismeretlen tettes egy nagy fali-tükröt emelt el és elzalogosította Mittelmann zálogházában. Ütik a nyomát. — Ugyanez a tükrö-spezialista 18-ikán este dr. Propper Adolf ügyvéd előszobájából akart egy fali-tükröt el-emelni de észrevették, mire megszökött. — Moskovits Manó kereskedő előszobájából fehér- és ruhaneműt lopott el ismeretlen tettes, kinek szintén ütik a nyomát.

\* **Lopás.** Bielek Zoltán kárára ismeretlen tettes pénteken éjjel 11 drb galambot 21 kor. értékben ellopott.

\* **A bártfai fürdő** új szabályrendeletet kap, melyben a fürdővendégek, a villatulajdonosok s a bérlok közötti sok függő kérdés megoldást fog nyerni. A fürdő egyik lényeges kérdése — a vízvezeték elkészítése — már a tavasszal munkába kerül; a terveket a földművelésügyi minisztérium egészségi műszaki osztálya készíti. Ugyancsak onnan vett hírek szerint, a fürdő s a város világításának ügye is most a napokban kerül tárgyalás alá s óhajtható is, hogy ez az égető kérdés mielőbb megoldassék.

\* **Betörés** volt február 18-ikán éjjel Mihalidesz Lajos hentes-üzletébe, a Fő-utca közepén; a tettes a kapubejárathoz nyíló ajtóat törte be s azon át hatolt az üzletbe. Nem tudják, hogy a tettes mit vitt el. A cseléd észrevette a gyertya mellett működő tettest, zajt ütött, mire az megszökött. Ama bizonyos bottal ütik a nyomát.

\* **Halálos szerelm.** Kapi községben Bács bíró leányát, Juliskát el akarta venni Kalmár József vagyonos gazda. A leány a szeretőjével Berka Józseffel a menyegző napján öngyilkos lett, mire Kalmár szegye-nében fölakasztotta magát.

\* **Betörések.** Kritikus nap volt városunkban febr. 18-ika. Nem elég, hogy egy fura fogos előszoba-tolvaj tette tiszteletét s néhol sikerrel, de az éj sötétjében több betörést is követtek el. Így Krámer Miksa fakeskedő és szatocsüzletébe akart ismeretlen tettes betörni s e végből az üzlet ajtaján lévő lakatot letörte, de megzavartván, megszökött — Ugyancsak ezen az éjszakán a Széchenyi-szállóban is megkísérelték a betörést s egy létrát le is emelt az éjjeli látogató a verandáról, de innét is idejekorán elzavarták.

\* **Ritka eset.** Felsővolya község eladta a Bártfa városától annak idején megvett korcsmáját egy ottani gazdának, a ki lakháznak fogja azt berendezni, és a helyett megvette a hrabóczi uradalom szép, fiatal erdejét. Felsővolyának tehát ezentúl nem lesz korcsmája, de lesz a ressói határtól egészen a Tapolyig terjedő gyönyörű erdeje. A mostani időkben valóban ritka eset.

\* **Műkedvelői előadás** Girálton. A girálti állami elemi iskola tantestülete február 10-ikén az eperjesi *Tanítók háza* javára táncszal egybekötött műkedvelői előadást rendezett a következő műsorral: 1. «Kápolna», Kreutzertől; előadta a férfi-kar, Jesztrebényi Gyula vezetése mellett; Rády Antal, Kassay Vincze, Rátvay Béla és Ferenczy Géza. 2. «Hármas szövetség», víg-

játék egy fe Jesztrebényi C valamint Fere kíséret mellett szerelmes-leve Éta. 5 «Tud 1. számban n játék egy fel Hoznek Lajo monológ, Hev 8. «Esti ima» laszott műse melynek mlt tetszésnyilván nem akaró el közönség; kij aljárásbírónak vállalni, s jó kiváló buzgal tani. Az ügy zetes est rend Gyulát, a gur meg, ki példás mel vezette a kara szolgálta geli 6 óráig. S ezt a sikerült elhangzott az ily zsánerű m és 64 fillér zsef 8 kor; S Pelczér Kalm Lajos, Bencz kopovits Istv Gyula, Ferer Hajsó Gusztá ner Sándor.

## Hen

csak úgy való számára fekete méterenkint. 3 szállítva. Mint

## Henneberg

\* **A B** 1901. évi zá kezöket köz vagyona 2.2 1902. évi jai alapok össze nyereség 29 1-jén bevált 44 korona j

\* **A páli** 9-ikén a bá eperjesi illet nyik Györg guktól jötte öket elő. Ru sül csak ar ösapánk a j volna. Anna borz, szörös vált igév. közönséges gyon csaló s a magyar beszél még sikerrel lete végezte. De szolgabírósá nagyon is r és német n ki műveltsé hasznos tag szükség ese metélyevé: maguk mor nának élni.

\* **A «Z** zeneműfoly kező szép z «Sulemajkó S.: «A zer promptu» s meg a Ze Évenként 2 tartalomma ujdonságok (242 oldal tartalomra) évnegyedre

bárót, az igaz-  
t választották

és Erőátviteli  
rtotta évi rendes  
ete alatt. A köz-  
ottság jelentéseit  
l örömmel érte-  
atala — daczára  
vitetett keresztül  
gyasztók felé  
únik az eddigi  
egyfelől a tár-  
másfelől az el-  
ökkenni. A köz-  
goztatta annak  
város közt fel-  
Ézt a kérdést a  
gyelmébe aján-  
ztásáról akként  
koronával vál-  
a fennmaradó  
ára vitessék át.  
g helyébe — ki,  
eskedése miatt  
ással *Sztankay*  
ad és *Farkas*  
ól egyhangulag  
óttagok lettek:

áros új épületet  
nyan is hiva-  
öznek a főtéri  
da az újonnan  
építettnek s ott  
áltatás.

égéből e héten  
meit el és el-  
Útik a nyomát.  
ste dr. Propper  
fali-tükröt el-  
— Moskovits  
és ruhaneműt  
Útik a nyomát.  
neretlen tettes  
ékben ellopott.  
tet kap, mely-  
ok s a bérlok  
nyerni. A fürdő  
elkészítése —  
rveket a föld-  
szaki osztálya  
erint, a fürdő  
pokban kerül  
égető kérdés

el Mihalidesz  
pén; a tettes  
azon át hatolt  
mit vitt el. A  
üködő tettest,  
zonyos bottal

en Bács bíró  
József vagy-  
ka Józseffel a  
almár szegye-

sunkban febr.  
lőszoba-tolvaj  
éj sötétjében  
ner Miksa fa-  
eretlen tettes  
akatot letörte,  
yancsak ezen  
egkisérelték a  
eli látogató a  
arták.

adta a Bártfa  
át egy ottani  
endezni, és a  
szép, fiatal  
sz korcsmája,  
polyig terjedő  
ban ritka eset.  
girálti állami  
t az eperjesi  
t működvelői  
l. «Kápolna»,  
ebényi Gyula  
ncze, Rátvay  
vetség», vig-

játék egy felvonásban, Torkos Lászlótól; előadták: Jesztrebényi Gyuláné, Négyessy Ida és Debrő Margit, valamint Ferenczy Géza. 3. Magyar dalok; cigánykíséret mellett előadta Pelczér Kálmán. 4. «Az első szerelmes-levél», monológ, Töröktől; előadta Konkolits Eta. 5. «Tudod úgy-e, hogy szeretlek», előadták az 1. számban megnevezettek. 6. «Mézesetek után», vígjáték egy felvonásban, írta Gyalui Farkas; előadták: Hoznek Lajosné és Jesztrebényi Gyula. 7. «A légy», monológ, Hevessi József fordítása; előadta Fűzy István. 8. «Esti ima»; előadta a férfi-énekkar. A helyesen választott műsor a várakozáson felül kitünően sikerült, melynek minden egyes számát óriási tapsvihar- és tetszésnyilvánítással, majd pedig a szereplők szűnni nem akaró éltetésével jutalmazott a nagyszámú fényes közönség; kijutott az éljenzésből Szekeress Dezső kir. aljárásbírónak is, ki a sügő szerepét volt szíves elvállalni, s jó ízlésével a rendezésben is hathatósan és kiváló buzgalommal igyekezett az eredményt előmozdítani. Az ügy erkölcsileg, mint anyagilag sikerült élvezetes est rendezésében a legnagyobb érdem Jesztrebényi Gyulát, a girálti állami elemi iskola igazgatóját illeti meg, ki példás szorgalommal és mondhatni szakértelemmel vezette a rendezést. Az előadás után Alexi zenekara szolgáltatva a talp alá valót s folyt a tánc reggeli 6 óráig. Sok ideig nem fogják felejtani a jelen voltak ezt a sikertült mulatságot; az oszlásnál minden szájról elhangzott az óhaj: «bár csak többször ismétlődne az ily zszerű multság!» A tiszta jövedelem 144 korona és 64 fillért tett ki. — *Felülírtettek:* Tahy József 8 kor; Szekeress István 4 kor.; Sikorszky Endre, Pelczér Kálmán, Csekanyák Béla 3—3 kor.; Hoznek Lajos, Benzúr Ába, dr. Deme Ferencz, Béla, Prokopovits István, Reich Ödön, Rátvay Béla, Jesztrebényi Gyula, Ferenczy Géza, Bojársky Róbert 2—2 kor.; Hajsó Gusztáv, Kovács Kálmán, Kassay Vincze, Czenter Sándor, Wiener János 1—1 koronát.

## Henneberg-selyem

csak úgy valódi, ha egyenest tőlem hozatott. Blousok és ruhák számára fekete, fehér és színes 60 krajcártól 14 ft 65 krig méterenkint. Mindenkinék bérmentve és vámmentesen hazhoz szállítva. Minták postafordultával. Svájczba kettős levélportó.

Henneberg G., selyemgyáros (cs. és kir. udvari-szállító) Zürich.

\* A Bártfai Takarékpénztár részvénytársaság 1901. évi zárszámadásai elkészültek. Ezekből a következőket közöljük: A takarékpénztár leltár szerinti vagyona 2.258,049 korona 68 fillér, a betétállomány 1902. évi január 1-jéig 2.005,492 kor. 45 fill., tartalék-alapok összege 86,827 kor. 08 fill., az 1901. évi tiszta nyereség 29,798 kor. 33 fillér, úgy, hogy az április 1-jén beváltás alá kerülő szelvények mindegyikére 44 korona jut.

\* A pálinka. Érdekes két vendége volt febr. hó 9-ikén a bártfai szolgabírói hivatalnak; egyikük az eperjesi illetőségű Laczkányi I., a másik pedig Humenyik György, ki Szepes-Jakabfalvára való. Nem maguktól jöttek, hanem a bártfai csendőrsz állította őket elő. Ruházatuk csupa rongy, s bővebb esetelől csak annyit jegyzünk meg, hogy abban Ádám ősapánk a paradicsomban is kényelmesen el lehetett volna. Anna! dúsabb ábrázatjuk, mert annyira torzonborz, szőrös, hogy Darwin elmélete alighanem rajtuk vált igévé. Ha azonban valaki azt hinné, hogy olyan közönséges emberek, mint a csavargók legtöbbször, nagyon csalódnék, mert Laczkányi Imre végzett tanár s a magyar, német és tót nyelven kívül folyékonyan beszél még latinul s francziául is. Az érettségét kitünő sikerrel letévén, a filozófiát mint állami ösztöndíjas végezte. De Humenyik György is érdekes alak s a szolgabírósnál tett azon állítását, hogy napszámos, nagyon is megczáfolja aránylag finom keze s a magyar és német nyelvekben való jártassága. Íme két ember, ki műveltsége s eszéssége miatt az emberi társadalom hasznos tagja lehetne, most pedig csavarog, koldul s szükség esetén lop is. És mi tette őket az emberiség mételeyé? A pálinka; mert hiszen kihallgatásukkor maguk mondták, hogy e nélkül egy perczig sem tudnának élni.

\* A «Zenélő Magyarország» zongora- és hegedűzeneműfolyóirat most megjelent 4-ik füzeté a következő szép zeneműújodonságokat közli: I. Göndör Aurél: «Sulemajkó Deola Márja» cigánydalt II. Magolescu S.: «A zene szó!» víg dalt. III. Moyzes Miklós: «Impromptu» szalondarabot. Ily gazdag tartalommal jelenik meg a *Zenélő Magyarország* minden egyes füzeté. Évenként 24 füzet, minden füzet 10—10 oldal hangjegytartalommal a legjobban megválasztott kiváló sikerű újodonságokból összeállítva. Előfizetési ára egész évre (242 oldal tartalomra) 12 korona, félévre (120 oldal tartalomra) 6 korona. Előfizetheti a most folyó I. évnegyedre a *Zenélő Magyarország* (Klökner Ede)

zeneműkiadóhivatalában Budapesten VIII., József-körút 22/24. honnan megismerésre mutatványfüzetet 60 fillér beküldése ellenében bérmentve küldenek.

\* **Veszedelemes szolgálgegy.** Kaduk András hosszúrúti jómódú telkesgazda, orlói származású Krajnyák János szolgájával körülbelül esti 6 óra tájban öszeszólalkozott. Az öszeszólalkozás oka az volt, hogy Kaduk András szolgáját a zborói malomba akarta küldeni, ez azonban a parancsot teljesíteni vonakodott, kijelentvén, hogy ő nem igavonó barom s különben is csak reggeli 6 órától esti 6 óráig tartozik dolgozni, azontúl pedig szabad. A különben békés természetű gazda szolgájának ezen kihívó, merész feleletén annyira felháborodott, hogy vasvillát fogott rá, de saját vesztére, mert a nálánál fiatalabb s ügyesebb Krajnyák János hirtelen felkapván a szekérlőcsőt, azzal oly erővel sújtott gazdájára fejére, hogy annak megrepedt a koponyacsontja. A szolga ezután — mint a ki dolgát jól végezte — beült a községi korcsmába pálinkázni, hol az eset után körülbelül egy óra mulva a zborói csendőrség letartóztatta. Kaduk András sérülése nagyon veszélyes ugyan, de van rá remény, hogy fel fog épülni.

\* **A «Wiener Mode»** 11-ik füzeté, mely márcz. 1-sején jelen meg, behatóan foglalkozik menyasszonyi kelengyékkel. Tartalmaz ezen szám nemcsak kelengyékét, de foglalkozik a lakoldalmi vendégek ruházatával is. Gazdag tartalmú még az úri- és gyermekdivat- és kézimunka-része e lapnak. Előfizetési ára negyedévenként 3 kor; közvetíti ezeket minden könyvkereskedés, valamint a kiadóhivatal: Bécs, VI., Gumpendorferstrasse 87.

\* **A történelem felhomályából** szépen lassan bontakozik ki egy különös, rassera a többiektől egészen elütő nemzet. Az országuk is épp olyan különálló, mint nemzeti jellemök az európai népcsaládtól. Véres erkölcsű, merész és számító nép ez, munkabírása a sziklából is kicsikarja a sikert. Van benne művészi hajlam is, sőt nagy mértékben, de hideg, finom, kimért s kimérségében is bájos és megragadó a művészetük. Gondozott utak mellett kedves, régi mezei lakok, a miket egészen befut a loncz, régi házak a nagy városokban, egy-egy családnak puha, meleg fészke mindenik. Óriási tengerjáró nagy hajók a kikötőkben és minden hajó egy darab a nemzet földjéből. Ezek az emberek a cipőik talpán magukkal hordják a hazájuk földjét; nyers erélyű nép ez, de munkás és megállapodott kedély. Tudományra, kereskedelemre, iparra és művészetre egyaránt egész lélekkel adja magát. Kereskedelme lassanként első lesz a világon, ipara is művészi, lelke a legnagyobbal dicsekszik, a mi a művészet mezején valaha a világon volt, övék a legnagyobb szobor az emberiség művelődéstörténetében, a neve: Shakespere. Ennek a történelmi szerepe ott kezdődik, tulajdonképen kifejlődése ott indul meg igazán, mikor Európával szoros és állandó összeköttetésbe lép, miután Stuart Máriának, a skótok szerencsétlen szép királynőjének sorsa felkeltette az egész föld figyelmét. Ezzel a korról foglalkozik a *Nagy Képes Vilag-történet* most megjelent 151. füzeté. A 12 kötetes nagy munka szerkesztője Marczali Henrik, egyetemi tanár, ki egyúttal e kötet írója is. Egy-egy gazdagon illusztrált kötet ára díszes félbőr-kötésben 16 korona; füzetként is kapható 60 fillérjével. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadóknál (Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság Budapest, VIII., Üllői-út 18 sz.) s minden hazai könyvkereskedés útján, havi részlevezésre is.

Felelős szerkesztő:

Kiadótulajdonos:

Dr. Mikler Károly.

Kösch Árpád.

## NYILT-TÉR.

Egy az általános jólétre gyógyhatásáról még mindig kevésbé ismert szerről a következő köszönő-irat nyújtja a kellő bizonyítványt:

**Bizonyítvány.** Alulírott ezennel megköszönöm az 1900. évi január 22-ikén Wilhelm Ferencz úrtól (gyógyszerész Neunkirchenben, Bécs mellett) kivánt és postán vett **Wilhelm-féle anarthritikus és antirheumatikus vértisztító teáját.** Ezen tea teljes hatását megtette és pedig még mielőtt a fele elhasználtat volna, körülb. 8 napon belül a borzasztó rheumatikus fájdalom a balcsípőben és csontban — mely már 3 hónapon át gyötört, általában álmatlan éjszakákat idézett elő és minden orvosi gyógyszerrel dacolt — csillapult, úgy, hogy az ágyat elhagyhattam és házi dolgaimat újra megkezdhettem. Ajánlom próbára mindenféle bajban szenvedő embernek Wilhelm Ferencz neunkircheni (Bécs mellett) gyógyszer. úr ezen olcsó és hatásos vértisztító-teáját. Tisztelettel, Schweiz, 1901. évi február 10-ikén, Huber Barb. «zum Rösli», Aesch-Nestenbach, Canton Zürich.

Egy jókarban lévő

# zongora

ügyszinte egy újdivatú, elegáns  
gyermekkocsi  
elköltözés végett eladó.

Megtekinthető délelőtt 11-től 12-ig Kassai-út  
22. szám alatt.

Bátor vagyok Eperjes város n.é. közönségének szíves tudomására hozni, hogy a budapesti bábaképző-tanfolyam sikeres befejezése után,

mint  
**SZÜLÉSZNŐ**

oklevelet nyertem.

Magamat az érdeklődők szíves jóindulatába ajánlva, vagyok — kitünő tisztelettel

Adamovszky Károlyné  
okl. szülésznő  
Eperjes, *Arok-utca 44. sz.*

30 vagon

# burgonya

legújabb fajú, 22—25% keményítő-tartalommal, vetésre és evésre egyaránt kitünő.

Kapható:

Fischgrund H.-nál, Eperjes.

A Richter-féle  
**LINIMENTUM CAPS. COMP.**  
Horgony-Pain-Expeller  
egy régi kipróbált haziszer, a mely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölésű alkalmaztatik köszvénynek, csúszlós és meghúléseknél.  
**Intés.** Silányabb utazatok miatt bevásárláskor óvatosság legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” csevegjeggyel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: Török József, gyógyszerésznél Budapesten.  
Richter F. Ad. és társa,  
csász. és kir. udvari szállítók.   
Rudolstadt.

## FAÉPÍTMÉNYEK

rothadását, azokon gombaképződést, legbiztosabban megakadályoz, falgombát, faldedvességet legbiztosabban kiirt



Bárdos és Brachfeld  
budapesti műszaki nagykereskedő cég

törvényileg védett

## „AREFACTOR”

gyártmánya.

Részletes felvilágosítással készséggel szolgál az itteni kizárólagos képviselő:

Moskovits Gyula  
vaskereskedése  
EPERJES.

56. sz.

**Hirdetmény.****Az Eperjesi Ipartestületnek**

1902. márczius 9-ikén d. e. 10 órákor

a városháza tanácstermében megtartandó

**Rendes évi közgyűlésére**

az Ipartestület t. tagjai ezennel meghivatnak.

Azon esetre, ha az egybegyűlt tagok száma az alapszabályok értelmében határozathozatalra elegendő nem lenne, a közgyűlés megtartására f. é. márczius hó 16-ik napjának délelőtti 10 órája tűzetik ki határnapul, a mikor a közgyűlés az egybegyűlt tagok számára való tekintet nélkül meg fog tartatni.

**Napirend:**

1. Elnöki jelentés.
2. Az 1901. évi számadások megvizsgálása, azok fölötti határozathozatal és a felmentvény megadása.
3. A testület 1902. évi költségelőirányzatának megállapítása.
4. Az előjáróság elnökének, 20 tagjának és 3 ellenőrnek megválasztása.
5. Betegsegélyező-pénztári kiküldöttek: igazgatósági, felügyelőbizottsági s választott-bírói tagok választása.
6. Egyéb indítványok, ha azok 20 tag aláírásával 4 nappal a közgyűlés előtt a választmányának beadattak.

Eperjesen, 1902. évi január hó 31-ikén.

Próner Károly,  
elnök.

11. sz.

**Hirdetmény.****Az Eperjesi Ipartestületi Betegsegélyező-**

-pénztárnak -

1902. márczius 9-ikén d. u. 2 órákor

a városháza tanácstermében megtartandó

**Rendes évi közgyűlésére**

a pénztári kiküldöttek ezennel meghivatnak.

Ha azonban az egybegyűlt kiküldöttek száma az alapszabályok 27. §-a értelmében határozatképes nem lenne, a közgyűlés újabb megtartására határnapul f. évi márczius hó 16-ik napjának d. u. 2 órája tűzetik ki, a mikor is a közgyűlés az egybegyűlt kiküldött tagok számára való tekintet nélkül meg fog tartatni.

**Napirend:**

1. Az igazgatóság pénztári jelentése.
2. Az 1901. évi számadások megvizsgálása, azok fölötti határozathozatal, valamint a felmentvény iránti határozat.
3. Az 1902. évi költségelőirányzat megállapítása.
4. Az igazgatósági tagok felének kilépése, azok helyébe új tagoknak, a felügyelő-bizottság tagjainak és a választott-bírói tagok választása.

Eperjesen, 1902. évi január hó 30-ikén.

Próner Károly,  
elnök.

**Figyelmeztetés.** Az alapszabályok 26. §-a pontja értelmében a közgyűlésen csakis a törvényesen megválasztott kiküldöttek jelenhetnek meg.

**MESSMER-TEA**

ma hangadó tea-faj.

A kiváló minőségű, különösen jobb körökben kedvelt keverékek eddig felülmúlhatlanok.

Messmer-tea mindennapi reggelije a valóságos teaismerőknek, és családról-családra tovább ajánlatik.

Próbacsomagok 100 grammonként à 1 K., 1 K. 25 f., 1 K. 60 f., és 2 kor.

Kaphatók

BEIN SIMON kereskedésében Eperjesen.

**Szabad kézből eladó**

a katonai gyakorlótér mellett fekvő  
2415 □ öl területű, 1633. és 1634.  
kataszt. hr. sz. — **Tahy-féle**

**ház és kert.**

Bővebbet a birtokosnál: Fő-utca 90. sz.  
házban.

Das

seit 40 Jahren hier bestehendes

**Glas-, Porzellan- und  
Luxuswaaren-Geschäft**

nebst vollkommenen

**Kücheneinrichtungs- und  
Kinderspielwaaren-Lager**

ist täglich — aus freier Hand

**zu verkaufen.**

Petroleum-Lampen für electr. Licht zu montieren, oder für Spiritus-Auer-Brenner umzuändern übernimmt Gefertigter zu den billigsten Preisen.

Näheres bei **Werther J., Eperjes.**

**Bérházakra**

vidéki városokban, hol megyei székhely, törvényszék  
van, előnyös

**törlesztéses kölcsönök**

30—50 év közti időtartamra nyújthatnak.

**Háztulajdonosok**

közöljék mielőbb címöket, ház értékét, bérjövendelmét,  
betáblázott terhet e címre:

**Vidéki bérházak rendezése**  
(hirdetési nyugtára) Postrestant Budapest,  
55. sz. postahivatal.

**Cognac**  
**CZUBA-DUROZIER & Cie.**  
FRANCZIA COGNACGYÁR. PROMONTOR.  
Mindenütt kapható.

Vezérgyűlések: RUDA ÉS BLOCHMANN Budapest-Mé.

Kitűnő fekvésű  
**űz lethelyiség**  
a Fő-utca 68-ik sz. házban

1902. augusztus 1-től

**kiadó.**

Felvilágosítással a tulajdonos szolgál.

Geschmackvolle, leicht ausführbare  
Toiletten, vornehmstes Modenblatt**WIENER MODE**

mit der Unterhaltungsbeilage „Im Boudoir“.  
Jährlich 24 reich illustrierte Hefte mit 48 farbigen Mode-  
bildern, über 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungs-  
beilagen und 24 Schnittmusterbogen.

Vierteljährig: K. 3.— Mk. 2'50.

Gratisbeilagen:

„Wiener Kinder-Mode“

mit dem Beiblatt

„Für die Kinderstube“

Schnitte nach Mass.

Als Begünstigung von besonderem Werthe liefert die „Wiener Mode“ ihren Abonnentinnen Schnitte nach Mass für ihren eigenen Bedarf und den ihrer Familienangehörigen in beliebiger Anzahl gratis gegen Ersatz der Expeditionsspesen unter Garantie für tadelloser Passen, wodurch die Anfertigung jedes Toilettestückes ermöglicht wird.

Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und der Verlag der „Wiener Mode“, Wien, VI/2, unter Beifügung des Abonnementsbetrages entgegen.

**Delice**

Minden hirdetés felesleges,  
a dohányzó egyszer veszi  
és többé mást nem szíhat

legjobb, valódi francia  
szivarkapapír és szivarkahüvely.

Gyári raktár:

**Zahler Mór**nál Eperjesen.

Nyomatott Kósch Árpád könyvnyomtató-intézetében Eperjesen.

**Köhögést megszüntet**

a jónak bizonyult és finom ízű

**KAISER-féle****MELLICZUKORKA,**

Legbiztosabb siker-  
röl tanúskodik 2740 közjegyzőileg hitele-  
sített bizonyítvány.

Egyedül álló bizonyíték, hogy biztos siker érhető el  
köhögéskor, rekedtségnél, hurutnál és elnyájkódásnál.

Egy csomag 20 és 40 fillér. — Kapható:

**WIELAND ÉS SCHROEPFER**

czukrászdájában EPERJESEN.